

# GUÍA DE SERVICIO PARA HOGARES MULTIFAMILIARES/APARTAMENTOS Y CONDOMINIOS

**PARA LOS RESIDENTES DE: Belmont, Burlingame, East Palo Alto, Foster City, Menlo Park, Redwood City, San Carlos, San Mateo, Parts of Unincorporated San Mateo County, y West Bay Sanitary District**



South Bayside Waste Management Authority

A Public Agency



Recology,  
San Mateo County

WASTE ZERO



# RECICLE

Coloque los artículos reciclables limpios y secos sueltos en el contenedor azul, EXCEPTO el papel triturado, colóquelo en una bolsa de papel etiquetada como "papel triturado."

**¡POR FAVOR NO EMBOLSE SU RECICLAJE!**

## Botellas y Frascos de Vidrio



## Contenedores de Plástico, Botellas y Tinas



## Latas de Metal y Aluminio Limpio



## Productos de Papel Limpios y Cartulina



### Bolsa "Recycling Buddy"

Guarde los materiales reciclables en estas bolsas reutilizables hasta que pueda vaciarlas en los **CONTENEDORES AZULES DE RECICLAJE** centralizados. ¿Necesita una bolsa 'recycling buddy'? Comuníquese con el Administrador de la Propiedad para organizar una entrega gratuita de Recology.



**¡NO COLOQUE EMBALAJES NI ENVOLTURAS DE PLÁSTICO!**



# COMPOSTA

Coloque restos de comida, papel sucio de comida y bebidas, y materiales de jardín en el contenedor verde.

**No se admiten vidrios ni plásticos (incluyendo los bioplásticos).**

## Restos de Comida



## Recortes de Jardín



## Papel Sucio con Comida y Bebidas



## Cubeta de Cocina



**Para los complejos con la recolección del composta**, los residentes reciben cubetas de cocina sin cargo, para que sea más conveniente recolectar los materiales compostables en el hogar. Simplemente use la cubeta para los restos de comida y el papel sucio con comida y bebida, luego vacíe lo contenido en el **CONTENEDOR DE COMPOSTA VERDE** centralizado.

## ¿QUÉ SUCEDE SI SU COMPLEJO NO CUENTA CON UN PROGRAMA DE COMPOSTAJE?

Hay una nueva Ley Estatal que requiere servicios orgánicos para todos los complejos. Consulte la página siguiente para obtener más información sobre la recolección obligatoria de orgánicos.



# BASURA

Coloque los artículos no reciclables, no orgánicos y no tóxicos en el carrito negro.

## Envolturas de Bocadillos, Bolsas de Papitas, Cajas de Jugo/Sopa



## Poliestireno y Envolturas Plástico Burbuja



## Envolturas y Bolsas de Plástico, Cubiertos de Plástico, Plástico Negro, PLA y Bioplásticos



## Pañales y Residuos de Mascotas



## Cerámica, Espejos, Juguetes Rotos



**¡EMPAQUE SUS DESECHOS Y MANTENGA LAS TAPAS DE LOS CONTENEDORES CERRADAS!**

**Por favor, recuerde colocar sus desechos en bolsas y mantener las tapas cerradas.** Esto ayudará a reducir la basura y evitará que las aves y los criaturas entren en su basura. *¿Necesita más ayuda para saber qué artículos van a cada contenedor? Obtenga respuestas en: [WHATBIN.COM](http://WHATBIN.COM)*



# OTRA INFORMACIÓN SOBRE EL SERVICIO

## RECICLAJE OBLIGATORIO DE ORGANICOS

El Proyecto de Ley Senatorial 1383 (SB 1383) es una ley promulgada por el Estado de California para reducir emisiones nocivas de gases de efecto invernadero para combatir el cambio climático. **A partir del 1 de enero de 2022, la ley estatal exige el servicio de compostaje.** Las jurisdicciones tienen la autoridad para imponer una multa por incumplimiento.

Todos los restos de comida, productos de papel sucios con comida/bebidas y recortes de jardín deben colocarse en el contenedor de compostaje verde como se indica en la página anterior. Esto asegura que ninguno de esos materiales vaya al vertedero, que es donde harían descomponer y producir metano, uno de los gases de efecto invernadero más potentes en la atmósfera de la tierra. ¡Al compostar adecuadamente, estás haciendo tu parte para ayudar a combatir el cambio climático! Para más información: [RethinkWaste.org/SB1383](https://www.rethinkwaste.org/SB1383)

Debido al cumplimiento de la ley de CA, los contenedores en su complejo pueden ser inspeccionados aleatoriamente por un contratista de RethinkWaste para clasificarlos adecuadamente en el futuro. Si su complejo multifamiliar no tiene servicio de compostaje, hable con el Administrador de su Propiedad para comunicarse con Recology para configurar el servicio.

## PROGRAMAS GRATUITOS ADICIONALES

### ÁRBOLES DE NAVIDAD:

- Los Administradores de las Propiedades deben programar las recolecciones de árboles de Navidad con Recology en nombre de todo el complejo.
- Los árboles de Navidad se pueden recolectar en áreas de ubicación centralizada, en los contenedores de compostaje o en una caja de escombros sin cargo adicional entre el **2 y el 31 de enero.**

## RECOLECCIÓN DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

Se ofrecen dos recolecciones de artículos voluminosos (BIC) GRATUITAS por complejo multifamiliar (**no por cada unidad**) por año calendario, del **1 de febrero al 31 de diciembre.**

**Los BICs deben ser programados por el Administrador de la Propiedad,** quien se comunicará con Recology para programar las fechas de recolección. Comuníquese con su Administrador de Propiedades para solicitar un BIC para su complejo de apartamentos/condominios.

### ¿SE VA A MUDAR? ¡PODEMOS AYUDAR!

Si está por mudarse y no puede esperar hasta la fecha del BIC de su complejo, hay otras opciones:

- **Don** artículos que no necesitas y que están en buen estado. Visite [RethinkWaste.org/ReduceWaste](https://www.RethinkWaste.org/ReduceWaste) para obtener más información.
- **Deje** los materiales en el Centro de Transferencia de Shoreway o en el Centro Público de Reciclaje (lea más a continuación).
- **Puede programar una recolección individual de artículos voluminosos por un precio.** Comuníquese con Recology al (650) 595-3900 para obtener información sobre los precios y programar la recolección.



## BATERÍAS DE USO EN EL HOGAR Y TELÉFONOS CELULARES USADOS: ¡Las baterías y los teléfonos celulares no pertenecen a los contenedores de recolección!

- Recology tiene un programa de recolección de baterías y teléfonos celulares para apartamentos y condominios. Cubetas de recolección se pueden colocar en áreas comunes, como un lobby, sala de usos múltiples, sala de correo o casa club.
- Coloque las baterías y los teléfonos celulares usados en una bolsa transparente con cierre hermético antes de colocarlos en la cubeta naranja.
- Si su complejo no tiene una cubeta de recolección naranja, comuníquese con su Administrador de Propiedades para solicitar una cubeta gratuita de Recology.



## PROGRAMACIÓN EN LOS DÍAS FESTIVOS

Los servicios de recolección no se realizan el Día de Navidad ni Año Nuevo. Habrá fechas de recolección alternativas para los clientes afectados por estos dos días festivos. **No hay interrupciones del servicio en ningún otro día festivo.**

## EVENTOS COMUNITARIOS

Los eventos de **reciclaje de destrucción gratuita** (destrucción de documentos) y **desechos electrónicos** (es decir, computadoras, televisores y otros productos electrónicos) **están disponibles** en las agencias miembro participantes cada año. Visite [RethinkWaste.org/CommunityEvents](https://www.RethinkWaste.org/CommunityEvents) para obtener una lista de eventos.

## EL CONDADO DE SAN MATEO OFRECE PROGRAMAS GRATUITOS DE RESIDUOS PELIGROSOS

Los residuos peligrosos del hogar (HHW), como limpiadores, pesticidas y tanques de propano no se pueden desechar en ninguno de sus tres contenedores. El programa de HHW del Condado de San Mateo ayuda a los residentes a desechar de forma responsable su HHW de forma gratuita. **Los residentes deben programar una cita en [SMHealth.org](https://www.SMHealth.org) HHW llamando al (650) 363-4718.**



# CENTRO AMBIENTAL DE SHOREWAY

El Centro Ambiental de Shoreway (Shoreway Environmental Center) es propiedad de RethinkWaste y operado por South Bay Recycling.



Para preguntas sobre el Centro Ambiental de Shoreway, comuníquese con South Bay Recycling al (650) 802-8355.

EL CENTRO AMBIENTAL DE SHOREWAY SE UBICA EN: 333 SHOREWAY ROAD, SAN CARLOS, CA 94070

Por favor, ingrese por la entrada n° 1 para la Estación de Transferencia como para el Centro Público de Reciclaje.

## ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA:

Lun a Vie: 6 a.m. – 6 p.m. | Sáb a Dom: 8 a.m. – 5 p.m.  
Cerrado el Día de Acción de Gracias, Navidad y Año Nuevo.

La estación de transferencia acepta lo siguiente de residentes y vehículos comerciales, y está sujeto a un cargo:

- Basura y residuos orgánicos
- Escombros de construcción y demolición
- Electrodomésticos
- Colchones y somieres (los residentes pueden dejar hasta 5 colchones o somieres sin cargo)
- Descuentos para residuos verdes y madera limpia

La lista completa de artículos y tarifas se puede encontrar en: [RethinkWaste.org/Rates](https://www.rethinkwaste.org/Rates)



## ABONO EN SHOREWAY

¡Lo que pones en el contenedor de compostaje vuelve a los residentes como abono GRATUITO! Disponible en la estación de transferencia para residentes, escuelas y grupos comunitarios en nuestra área de servicio. Para obtener más información, visite [RethinkWaste.org/Compost](https://www.rethinkwaste.org/Compost).

## CENTRO PÚBLICO DE RECICLAJE:

Lun a Sáb: 8:30 a.m. – 4:00 p.m. | Dom: Cerrado  
Cerrado el Día de Acción de Gracias, Navidad y Año Nuevo.

El Centro Público de Reciclaje acepta los siguientes artículos sin costo alguno sola de los residentes (residuos comerciales no se aceptan):

- Baterías del hogar y teléfonos celulares
- Aceite para cocinar
- Aceite usado de motor, filtros de aceite usados y anticongelante
- Aparatos electrónicos y luces fluorescentes
- Pintura (a base de látex y óleo)
- Objetos punzocortantes/agujas (deben estar en un recipiente sellado)

La lista completa de artículos aceptados se puede encontrar en: [RethinkWaste.org/PRC](https://www.rethinkwaste.org/PRC)



## RECORRIDOS EN SHOREWAY

RethinkWaste ofrece recorridos gratuitos por el Centro Ambiental de Shoreway. Para más información o para programar un recorrido, visite [RethinkWaste.org/Tours](https://www.rethinkwaste.org/Tours), llame (650) 802-3508 o por correo electrónico a [Tours@RethinkWaste.org](mailto:Tours@RethinkWaste.org).

Obtenga más información en:  
[RethinkWaste.org/Shoreway](https://www.rethinkwaste.org/Shoreway)



610 Elm Street, Suite 202  
San Carlos, CA 94070  
(650) 802-3500  
[RethinkWaste.org](https://www.rethinkwaste.org)  
[Info@RethinkWaste.org](mailto:Info@RethinkWaste.org)

RethinkWaste es una autoridad de poderes conjuntos de las siguientes agencias públicas en el Condado de San Mateo:

- Belmont
- Burlingame
- East Palo Alto
- Foster City
- Hillsborough
- Menlo Park
- Redwood City
- San Carlos
- San Mateo
- Parts of Unincorporated San Mateo County
- West Bay Sanitary District